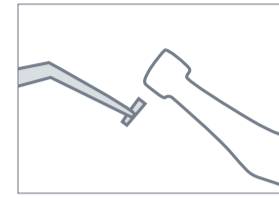


Instrucciones para el mantenimiento de instrumentos de KaVo.

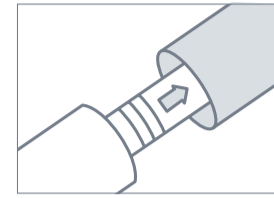
1. Pasos previos.



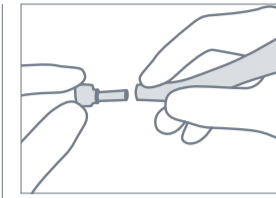
Para minimizar el riesgo de infección utilizar siempre guantes de protección.



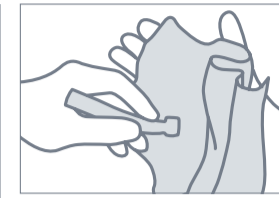
Retirar la fresa del sistema de fijación.



Extraer el instrumento del acoplamiento del motor o retirar la turbina del acoplamiento.



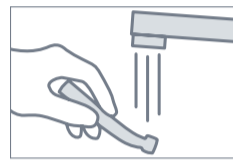
Instrumentos con cabezas intercambiables: Retirar cabeza del mango para el cuidado individual.



Limpiar los instrumentos directamente después de finalizar el tratamiento, utilizando medios desinfectantes autorizados.

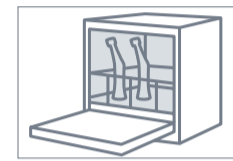
2a. Pasos de trabajo - mantenimiento automático.

1 Limpieza preliminar



Limpiar restos de cemento, de compuestos o de sangre con un cepillo bajo un chorro de agua

2 Limpieza y desinfección externa e interna



KaVo recomienda emplear termodesinfectores según la norma EN ISO 15883-1, que utilicen productos de limpieza alcalinos con un valor pH máximo de 10.*

- Para evitar daños en el producto sanitario causados por restos de líquidos, es importante secar el producto por el interior y exterior
- En caso necesario, retirar restos de líquido existentes en la parte interior y exterior con KaVo DRYspray**
- Inmediatamente después del secado, se deberá lubricar con aceite.

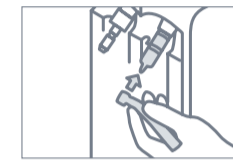
3 Mantenimiento



KaVo QUATTROcare PLUS 2124 A: Equipo para un mantenimiento completo y eficiente.

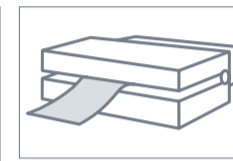
- Realizar el mantenimiento de un producto sanitario tras cada uso, es decir, tras cada limpieza, desinfección, así como antes de cada esterilización
- En el caso de instrumentos con cabezas intercambiables: realizar el mantenimiento de la cabeza y de la parte inferior por separado

4 Embalaje



Mantenimiento automático de la pinza de sujeción
KaVo recomienda realizar un mantenimiento del sistema de sujeción 1x por semana. Rocíar la abertura de la pinza de sujeción con la punta de la boquilla de rociado.

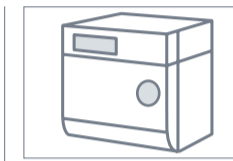
5 Esterilización



La bolsa de esterilización debe tener el tamaño adecuado para el instrumento de forma que el embalaje no esté muy ajustado.

- Envasar el producto sanitario individualmente al vacío en un embalaje para material de esterilización
- Chequee el sellado del paquete

6 Esterilización



Los productos KaVo con el símbolo de esterilización pueden esterilizarse en esterilizadores a vapor (autoclave) según la norma EN 13060/ISO 17665-1 y tienen una resistencia térmica hasta un máximo de 138°C.

Parámetros de esterilización:

- Esterilizador con un prevacío triple: min. 3 minutos a 134°C - 1°C / + 4°C (tener en cuenta los sectores de aplicación del esterilizador así como el manual de uso de KaVo)
- Retirar contra-ángulos y turbinas del esterilizador directamente después de finalizar el ciclo de esterilización
 - Los productos sanitarios tratados deberán almacenarse protegidos de polvo en un lugar seco, oscuro, frío y lo más estéril posible

7 Documentación



La homologación escrita del proceso se realiza en base a lo siguiente:

- Es necesario controlar que la secuencia del proceso sea la correcta
- Realizar un control visual del embalaje
- Tener en cuenta la señalización correcta del material a esterilizar
- Los indicadores del proceso deben indicar siempre un envoltorio colorido completo
- La documentación correcta del lote es requisito para la habilitación
- La habilitación de los materiales a esterilizar debe estar correctamente documentada

2b. Pasos de trabajo - mantenimiento manual.

1 Limpieza externa



Cepillar el producto sanitario bajo agua potable
Accesorios necesarios:
• Agua potable 30° C ± 5°C
• Un cepillo dental de dureza media

2 Limpieza interna



KaVo CLEANspray 2110:**
La limpieza interna manual (eliminación de residuos de proteínas).

- Cubrir el producto sanitario con la bolsa KaVo Cleanpac
- Colocar el producto sanitario en el adaptador correspondiente
- Mantener el bote en una posición vertical
- Activar el botón de rociado 3x durante 2 segundos cada vez
- **Dejar que haga efecto durante 1 minuto**
- Si no se procede a una desinfección manual externa e interna tras la limpieza, el producto sanitario en cuestión debe ser tratado con el KaVo DRYspray**, ver el apartado 5 „Secado“.

3 Desinfección externa



KaVo recomienda los siguientes medios de desinfección en función de la compatibilidad del material:

- CaviWipes / CaviCide de la marca Metrex
- Mikrozid AF de la marca Schülke & Mayr (líquido o en paños)
- FD 322 de la marca Dürr
- Tener en cuenta las instrucciones de uso del desinfectante
- Rocíar un paño con desinfectante.
- Frotar el producto sanitario y dejar actuar según las instrucciones del fabricante del desinfectante

⚠ Peligro por una desinfección inadecuada

Los procedimientos de desinfección utilizados deben ser demostrablemente bactericidas, fungicidas y virucidas. En caso de que los medios de desinfección no cumplan estos requisitos, es necesario realizar una desinfección térmica final sin embalaje en el esterilizador.

4 Desinfección interna



KaVo recomienda los siguientes medios de desinfección en función de la compatibilidad del material:

- WL-cid / marca ALPRO
- Introducir el producto sanitario en la bolsa KaVo Cleanpac
- Colocar el producto sanitario en el adaptador correspondiente
- Mantener el bote en una posición vertical
- Activar el botón de rociado 1 vez durante 3 segundos y dejar que haga efecto durante 2 minutos
- Realizar la desinfección según consta en el manual de uso del respectivo fabricante

5 Secado



KaVo DRYspray 2117:**
Secado de los canales de aire, de agua y de engranaje

- Cubrir el producto sanitario con la bolsa KaVo Cleanpac
- Colocar el producto sanitario en el adaptador correspondiente
- Mantener el bote en una posición vertical
- Pulsar la tecla de pulverización 1 vez durante 3-5 segundos respectivamente
- Lubricar con aceite la pieza de mano inmediatamente tras el secado

6 Mantenimiento

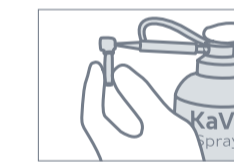


KaVo Spray 2112 A:
Spray de mantenimiento para un mantenimiento óptimo.

- Realizar el mantenimiento de un producto sanitario tras cada uso, es decir, tras cada limpieza, desinfección, así como antes de cada esterilización
- Introducir el producto sanitario en la bolsa Cleanpac
- Pulsar la tecla de pulverización 1 vez durante 1-2 segundos respectivamente
- Colocar el producto sanitario sobre el correspondiente adaptador
- Pulsar la tecla de pulverización durante 1-2 segundos respectivamente

Mantenimiento separado para la cabeza:

Retirar cabeza del mango para el mantenimiento óptimo de la parte inferior y tratarlo con el adaptador correspondiente durante 1-2 segundos



Mantenimiento manual de la pinza de sujeción

- KaVo recomienda realizar un mantenimiento del sistema de sujeción 1x por semana.
- Rocíar la abertura de la pinza de sujeción con la punta de la boquilla de rociado
 - Pulsar la tecla de pulverización durante 1-2 segundos respectivamente

7 Documentación



La homologación escrita del proceso se realiza en base a lo siguiente:

- Es necesario controlar que la secuencia del proceso sea la correcta

3. Nueva puesta en marcha.



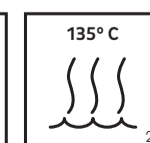
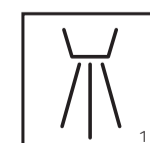
Encajar los instrumentos y las turbinas inmediatamente antes del inicio del tratamiento en los acoplamientos Motor y MULTIflex, respectivamente. Dejar en marcha durante unos segundos y limpiar el aceite de mantenimiento que pueda salir.

* Las validaciones han sido realizadas con el programa VARIO-TD, el agente de limpieza neodisher® MediClean y el medio neutralizador neodisher® Z y neodisher® mielclear.

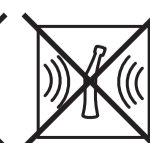
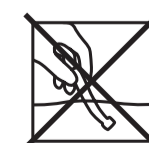
** Confirmar que el producto haya sido autorizado localmente



Nota:
Tener en cuenta las directivas locales actuales en cuanto a la validación de los dispositivos y aparatos; el titular debe solicitar su registro y disponer de la documentación correspondiente. Tener en cuenta las indicaciones detalladas en los respectivos manuales de uso.



Sólo productos sanitarios KaVo con el símbolo de desinfección térmica (1) o de esterilización (2) pueden ser preparados en el desinfectador térmico (RDG) o esterilizados en el esterilizador con vapor.



Los instrumentos y las turbinas de KaVo no deben sumergirse en soluciones desinfectantes ni limpiarse en aparatos de ultrasonidos.

En caso de defectos, visite nuestra página web www.kavobox.com



KAVO
Dental Excellence

Dieses Dokument wird Ihnen zur Verfügung gestellt von:

Med-Dent24 Handelsgesellschaft mbH
Gotenweg 7
63128 Dietzenbach

Telefon: +49 (0)6074 803 3615
Telefax: +49 (0)6074 803 4092
E-Mail: info@med-dent24.com

Registergericht: Offenbach am Main
Registernummer: HRB 56518
Umsatzsteuer-Identifikation-No.: DE307869540

Geschäftsführerin: Ana Ban